

SESSION 2010
BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR

Épreuve de langue vivante étrangère

Groupe 2

SPÉCIALITÉ
Assistant de gestion de PME-PMI

ANGLAIS

Durée 2 H 00

Coefficient 1,5

LE DICTIONNAIRE BILINGUE EST AUTORISÉ
(à l'exclusion de tout dictionnaire électronique)

CALCULATRICE INTERDITE

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet comporte 3 pages, numérotées de 1 à 3.

Code sujet : APLVE-ANG-M10

M&S boss Stuart Rose: 'Glass ceiling? Women have never had it so good in the workplace'

Sir Stuart Rose claimed it was possible for women to have children as well as a high-powered career

Marks & Spencer boss Sir Stuart Rose said today that glass ceilings had disappeared from the workplace and women 'have never had it so good'. The chairman of the high street chain said women could enjoy both a successful career and a family. He told *The Observer*: 'Apart from the fact that you've got more equality than you ever can deal with, the fact of the matter is that you've got real democracy and there are really no glass ceilings, despite the fact that some of you moan about it all the time.'

Citing a female pilot who joined the Red Arrows, he said: 'Women can get to the top of any single job that they want to in the UK. I mean, what else do you want to do, for God's sake? Women astronauts. Women miners. Women dentists. Women doctors. Women managing directors. What is it you haven't got?' It was possible for women to have children and a high-powered career, he said. 'Women have children; I can't help that. But I know lots of women who've got two or three kids - (fund manager) Nicola Horlick is a good example - there are many girls in here who've got two kids who come to work.' He added: 'It can be done.'

Sir Stuart's comments come after the BBC series *The Trouble with Working Women* recently revealed the significant impact on women's earnings if they have children. Men and women are level on pay in their 20s, but once they hit 30 the gap starts to widen and by the time people are in their 40s the average woman is earning 20 per cent less than a man. Every full-time working woman in the UK is paid on average £369,000 less than a man over her career, according to the programme-makers.

Presenter Sophie Raworth said previously: 'I think it's no coincidence that the gap starts widening when women tend to settle down and have children. And interestingly women who don't have children tend to continue earning virtually the same as men as they continue in their careers.'

A new study says, however, that women in many countries have been growing steadily unhappier compared with men, despite an increase in opportunities for women over the last 40 years. In *The Paradox of Declining Female Happiness*, Betsey Stevenson and Justin Wolfers of the University of Pennsylvania, note that in 12 European countries, including Britain, the happiness of women has fallen relative to that of men.

There are many speculations as to the reason why, but one theory dominates. Andrew Oswald, professor of economics at Warwick University, who has a particular interest in the study of happiness, told the *Sunday Times*: 'The lead theory is that women's lives have become more complicated in many dimensions, unlike men who have to balance a smaller number of balls. It is probably still true that men do fewer things well.'

QUESTIONS

1. COMPRÉHENSION (13 points)

Après avoir attentivement lu le texte, vous rédigerez en **ANGLAIS** un compte rendu de 150 à 200 mots. Vous préciserez le nombre de mots utilisés.

2. TRADUCTION EN FRANÇAIS (7 points)

Vous traduirez depuis : "*Sir Stuart...*" ligne 14 jusqu'à "*...have children.*" ligne 21.